

УДК 378:37.03

<https://doi.org/10.33619/2414-2948/88/38>

**ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ МОТИВАЦИИ
СТУДЕНТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ
В ОБРАЗОВАТЕЛЬНОМ ПРОЦЕССЕ В ВУЗЕ**

- ©Умаров Т. Н., ORCID: 0000-0002-0275-0740, Ошский государственный университет,
г. Ош, Кыргызстан, talant_22@bk.ru
©Кошонова С. Ш., ORCID: 0000-0002-1565-3747, Ошский государственный университет,
г. Ош, Кыргызстан, saltanat_kg74@mail.ru
©Бегматов С. И., ORCID: 0000-0003-3916-6289, Ошский государственный университет,
г. Ош, Кыргызстан, begmatov.student@mail.ru

**PECULIARITIES OF FORMATION OF PROFESSIONAL MOTIVATION
OF STUDENTS OF PEDAGOGICAL SPECIALTIES
IN THE EDUCATIONAL PROCESS AT HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTION**

- ©Umarov T., ORCID: 0000-0002-0275-0740, Osh State University,
Osh, Kyrgyzstan, talant_22@bk.ru
©Koshonova S., ORCID: 0000-0002-1565-3747, Osh State University,
Osh, Kyrgyzstan, saltanat_kg74@mail.ru
©Begmatov S., ORCID: 0000-0003-3916-6289, Osh State University,
Osh, Kyrgyzstan, begmatov.student@mail.ru

Аннотация. Представлены результаты экспериментального исследования особенностей формирования профессиональной мотивации студентов педагогической профессии в процессе обучения в вузе. Сформированная профессиональная мотивация студентов педагогических специальностей формирует компетентного, мобильного, ответственного будущего школьного учителя со стабильной системой духовно-нравственных ценностей. Формирование профессиональной мотивации студентов педагогических специальностей является психолого-педагогическим процессом, требующим использования методов диагностики, анализа и развития. Целью нашего исследования является разработка модели и программы формирования профессиональной мотивации студентов педагогических специальностей и определение психолого-педагогических условий формирования профессиональной мотивации. Теоретически определены педагогические условия студентов педагогических специальностей: внешние (активизация деятельности) и внутренние (осознание собственных способностей, мотивации профессионального созревания, внутренней профессиональной идентичности студента; творческая активность, готовность к профессиональному самосовершенствованию). Практическая значимость исследования заключается в том, что результаты исследования могут быть использованы для диагностики и коррекции профессиональной мотивации студентов педагогических специальностей, программы мотивационного тренинга при проведении учебных занятий. С целью формирования профессиональной мотивации студентов педагогических специальностей разработаны и внедрены в учебный процесс модель и программа формирования профессиональной мотивации в виде формирующего эксперимента. Повышение эффективности учебно-профессиональной деятельности студентов экспериментальной группы и формирование профессиональной мотивации студентов позволяют говорить об одном из важнейших

механизмов совершенствования профессионального развития студентов педагогических специальностей.

Abstract. The article presents the results of an experimental study of the features of the formation of professional motivation of students of the pedagogical profession in the process of studying at a university. The former professional motivation of students of pedagogical specialties forms a competent, mobile, responsible future schoolteacher with a stable system of spiritual and moral values. The formation of professional motivation of students of pedagogical specialties is a psychological and pedagogical process that requires methods of diagnosis, analysis and development. The purpose of our research is to develop a model and program for the formation of professional motivation of students of pedagogical specialties and to determine the psychological and pedagogical conditions for the formation of professional motivation. The pedagogical conditions of students of pedagogical specialties are theoretically determined: ex-ternal (activation of activity) and internal (awareness of their own abilities, motivation for professional maturation, internal professional identity of the student; creative activity, readiness for professional self-improvement). The practical significance of the study lies in the fact that the results of the study can be used to diagnose and correct the professional motivation of students of pedagogical specialties, motivational training programs during training sessions. In order to form the professional motivation of students of pedagogical specialties, a model and a program for the formation of professional motivation in the form of a formative experiment have been developed and introduced into the educational process. Improving the efficiency of educational and professional activities of students of the experimental group, the formation of professional motivation of students, allows us to talk about one of the most important mechanisms for improving the professional development of students of pedagogical specialties.

Ключевые слова: педагогическая специальность, профессиональная мотивация, самоорганизация, психолого-педагогические условия, модель, структура мотивации.

Keywords: pedagogical specialty, professional motivation, self-organization, psychological and pedagogical conditions, model, motivation structure.

Введение

Сформированная профессиональная мотивация студентов педагогической профессии способствует формированию грамотного, мобильного, ответственного будущего учителя школы с устойчивой системой духовно-нравственных ценностей. Формирование профессиональной мотивации студентов педагогических специальностей – психолого-педагогический процесс, требующий специальных, научно обоснованных методов диагностики, анализа и развития. Динамика профессиональной мотивации в вузе делит весь период обучения на три периода [4].

Первый период охватывает период обучения студентов первого курса и характеризуется высокими показателями профессиональных и академических ценностей, выступающих мотивами, направляющими учебную деятельность студентов. На первом этапе профессиональные ценности подготовки первокурсников несколько идеализированы и основаны на понимании их общественной значимости, а не индивидуального смысла, а вся система стимулирования еще не образует целостной иерархической структуры.

Второй период охватывает второй и третий курсы и характеризуется общим снижением интенсивности мотивационных компонентов, профессиональные и познавательные мотивы перестают контролировать учебную деятельность студентов второго и третьего курсов.

Третий период включает в себя четвертый курс, в этот период различные формы учебной мотивации вырастают в единую целостную систему, структурированную по степени осознанности и интеграции — уровню их накопления.

Материалы и методы исследования

В исследовании мы опирались на качественные характеристики профессиональной мотивации Е. С. Чугунова:

1. Ориентация на содержание профессиональной деятельности, творчество, предвыборная деятельность, постоянный высокий уровень требований — доминирующая характеристика.

2. Зависимость деятельности от обстоятельств, ориентация на внешние факторы (зарплата, место жительства), включает ситуативный характер, при котором наблюдается исполнительная деятельность.

3. Зависимость от окружения, эмоциональная неустойчивость, конформистский характер с дискомфортом [9].

В исследовании особого внимания требуют причины поступления в высшие учебные заведения, поскольку сначала появляется намерение поступить в вуз, а затем формируется представление о выборе профессии. В экспериментальном исследовании при проведении опроса студентов педагогической профессии мы столкнулись с разными ответами. Например, для студентов факультетов психологии, педагогики, истории и филологии на первом месте стоит мотив творчества и возможности самовыражения, на втором — мотив признания своей профессии современной и престижной. На химико-биологическом и физико-математическом факультетах приоритет отдавался соображениям полезности выбранной специальности для общества. Часто это объяснялось важностью семейных традиций, иногда причиной выбора профессии называлась престижность будущей профессии [5].

При анализе функциональности учебной мотивации необходимо учитывать всю структуру личности в мотивационной сфере, определяя доминирующий драйвер. Обучение полимотивно в силу того, что оно имеет разные источники. М. В. Матюхина показала, что источник учебной мотивации зависит от трех мотивов:

- внутренние — познавательные и социальные потребности (стремление к достижению социальной деятельности и достижений);

- внешний — определяется жизненной ситуацией участника; он включает в себя требования, производительность, возможности.

Индивидуальность — это интересы, потребности, ориентиры, нормы и стереотипы, а также стремление к самосовершенствованию, самосознанию в других видах деятельности [3].

При рассмотрении мотивации в воспитательной работе слово «мотив» тесно связано со словами «цель» и «потребность». В личности человека они тесно связаны друг с другом и получили название «мотивационная сфера». В литературе термин «мотивационное поле» означает следующее: потребность, интерес, цель, задача, близость, определенность. По мнению П. М. Якобсона: «За словом мотивация дисциплины в самом широком смысле стоит совокупность психологических моментов, которыми определяется поведение человека».

Есть и другой способ получения потребности разными путями и путями... Реальным способом человек может удовлетворить реальную потребность, полученную из его жизненного опыта» В. А. Якунин говорил: «Существование потребности является

необходимым орудием в любой деятельности, а сама потребность есть реальное направление деятельности. Инструментом, отвечающим за эту потребность, является личный водитель направления работы» [10].

Орудие необходимости материальное или особое, мы воспринимаем или мыслим органами чувств, мы называем план мысли двигательной работой. Концепция Н. И. Мешкова основана на соотношении нашего отношения, мотива и мышления. Каждое человеческое действие есть направление, отношение возникает из отношения между индивидом и действием, мотивом и целью. В связи с этим в зависимости от одного действия формируются разные мотивы [5].

Э. Ф. Зеер выделяла следующие типы студентов по увлеченности профессиональной деятельностью:

Первый тип — для студентов характерна положительная профессиональная мотивация, которая представляет собой состояние идентичности личности избранной профессии и включает в себя связь доминирующих, ведущих мотивов с содержанием профессиональной деятельности.

Второй тип — для студентов характерна неуверенность в выборе профессии. Для них характерен компромисс между негативным отношением к профессии и перспективой продолжения учебы в вузе и дальнейшей работы по этой профессии.

Для *третьего типа* студентов характерно негативное отношение к профессии. Мотивация их выбора зависит от социальных ценностей высшего образования. У них слабое представление о профессии. Здесь ведущий мотив не связан с самим собой, а связан с ним, означает потребность в разных ситуациях [1].

Анализ теоретических и экспериментальных работ по изучению динамики мотивации профессионально-учебной деятельности позволил определить основные направления изменений, происходящих в сфере мотивации студентов педагогических специальностей.

В процессе обучения профессиональная мотивация студентов формирует личностный стиль деятельности на основе их личностных особенностей и учебной деятельности. В ходе образовательного процесса в вузе происходит изменение учебно-профессиональной мотивации, что позволяет прогнозировать значимость различных мотивов и их адекватность на различных этапах профессионализации, переводить мотивы из потенциального в актуальный статус, изменять уровень идентификации с профессиональной личностью [7].

Специфика и выраженность изменения мотивационной сферы человека часто определяются характером той или иной профессиональной деятельности. В соответствии с этим можно предположить, что смена ведущих структурных компонентов в мотивационном поле студентов педагогической профессии будет иметь свои особенности, связанные с характером учебно-профессиональной деятельности. На различных этапах профессионального становления происходят определенные изменения в мотивационной структуре человека, меняется «вес» отдельных ее компонентов. Каждый этап имеет свою мотивационную структуру [6].

Профессиональная мотивация включает в себя все виды мотивов (мотивы, потребности, интересы, цели, влечения, мотивационные установки, идеалы, привычки, подражание и др.), обуславливающие активность человека в саморазвитии; изучение мотивации включает в себя не только выяснение исходных побудительных сил личности к саморазвитию, но и анализ совокупности ситуационных факторов, поддерживающих эту деятельность или, наоборот, блокирующих ее; мотивация как сложная система имеет специфическое содержание, внутреннюю организацию и процессуальную динамику [2].

Цель исследования: создать модель и программу формирования профессиональной мотивации студентов педагогической специальности, определить психолого-педагогические условия формирования профессиональной мотивации.

Объект исследования: профессиональная мотивация студентов педагогических специальностей.

Предмет исследования: особенности формирования профессиональной мотивации студентов педагогических специальностей в процессе обучения в вузе. Основные задачи:

1. Провести теоретический анализ психолого-педагогической литературы по изучаемой теме и определить своеобразие профессиональной мотивации студентов педагогической специальности.

2. Определить основные составляющие профессиональной мотивации студентов педагогических специальностей.

3. Создание и апробация модели формирования профессиональной мотивации студентов путем реализации программы психолого-мотивационной подготовки.

4. Экспериментальное исследование структуры профессиональной мотивации аспирантов педагогической специальности.

5. Экспериментальное определение уровня сформированности профессиональной мотивации студентов педагогической специальности и описание содержания для каждого уровня.

Результаты и обсуждение

Анализ динамики мотивов выбора вуза показывает, что данные опроса студентов разных специальностей не имеют существенных отличий друг от друга (Таблица). По данным первого опроса, вопросы были социально значимыми для студентов, на которые они активно реагировали. Было и желание хорошо выглядеть, что мы и видели в высоких оценках.

По результатам сравнительного анализа можно сделать вывод, что профессиональная мотивация студентов 3 курса всех специальностей находится на низком уровне.

При анализе результатов, полученных в ходе опроса, можно отметить, что большинство опросов не показывают существенных различий. Показатели студентов психолого-педагогического факультета показали более высокие показатели по всем параметрам, чем студенты других факультетов. Разница между группами, следующая: $\chi^2=14,132$, по $\alpha=0,002$.

Результаты второго опроса (Анкета №2) показывают, что причины академической активности связаны со стремлением получить стипендию и быть лучше других. По показателю «Ответственность перед родителями» результаты оказались ниже, чем у студентов психолого-педагогического института. Этот показатель очень важен для нас, поэтому он показывает общую ответственность. Следует отметить, что студенты понимают, что образование является основой профессионального роста. Значения этого показателя намного выше, чем у других. Разница между группами в этом опросе следующая: $\chi^2 = 14,132$, по $\alpha = 0,002$.

При анализе результатов, полученных в ходе опроса, можно отметить, что большинство опросов не показывают существенных различий. Показатели студентов психолого-педагогического факультета показали более высокие показатели по всем параметрам, чем студенты других институтов. Разница между группами, следующая: $\chi^2=14,132$, по $\alpha=0,002$.

Высокий балл по критерию «Получение стипендии» свидетельствует о материальной заинтересованности студентов в области естественных наук. При анализе динамики мотивов учебной деятельности достоверных различий по многим показателям выявлено не было. Показатель «надеюсь, он не выбывает» особенный ($\chi^2 = 18,152$ $\alpha = 0,001$). Видно, что студенты 3 курса овладели навыками, связанными с учебной деятельностью, в процессе обучения.

По третьему критерию - мотив выбора профессии школьный учитель показал следующие результаты (Анкета № 3). Студентам контрольной и экспериментальной групп третьего курса педагогической специальности было предложено оценить, почему они выбрали профессию школьного учителя, и свою подготовку к педагогической работе.

Таблица

**СРЕДНИЕ ПОКАЗАТЕЛИ (БАЛЛЫ) 3 КУРСА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ
 ПО ВЫБОРУ ВУЗА, ПРОФЕССИИ УЧИТЕЛЯ
 И МОТИВЫ УЧЕБНО-ВОСПИТАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

| № | Мотивы | Направления (факультет, группы) | | | | | | | | |
|--|---|---------------------------------|-----|-----|-----|--------------------|-----|-----|-----|--|
| | | Естественные науки | | | | Естественные науки | | | | |
| | | Х/Б | | Ф/М | | П/П | | И/Ф | | |
| | | К1 | Э1 | К2 | Э2 | К3 | Э4 | К4 | Э4 | |
| <i>I. Мотивы выбора вуза (анкета 1)</i> | | | | | | | | | | |
| 1. | Соответствие профессиональным способностям | 3,9 | 3,8 | 3,1 | 4,8 | 4,5 | 3,9 | 3,7 | 3,5 | |
| 2. | Актуальность профессии | 4,1 | 3,8 | 4,1 | 3,1 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | |
| 3. | Готовность помочь детям | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | 3,0 | |
| 4. | Улучшение творческого потенциала | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | 4,0 | |
| 5. | Случайный выбор | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | |
| 6. | Престиж университетов | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | 3,1 | |
| 7. | Родительский выбор | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | 2,0 | |
| 8. | Постоянная зарплата | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | 3,5 | |
| <i>II Мотив учебной деятельности (анкета 2)</i> | | | | | | | | | | |
| 1. | Учеба – высшая ступень профессиональной мотивации | 4,3 | 4,1 | 4,7 | 4,2 | 4,7 | 4,5 | 4,2 | 4,1 | |
| 2. | Пытаюсь быть хорошим | 4,5 | 4,3 | 4,3 | 4,1 | 4,8 | 4,6 | 4,5 | 4,2 | |
| 3. | Не бросать учебу | 3,2 | 3,0 | 3,5 | 3,1 | 3,6 | 3,2 | 3,8 | 3,1 | |
| 4. | Ответственность перед родителями | 3,8 | 3,7 | 3,8 | 3,6 | 3,9 | 3,8 | 3,8 | 3,6 | |
| 5. | Получить стипендию | 4,8 | 4,5 | 4,8 | 4,1 | 4,5 | 4,3 | 4,7 | 4,5 | |
| <i>III Мотив выбора профессии школьным учителем (анкета 3)</i> | | | | | | | | | | |
| 1. | Завоевать уважение | 3,7 | 3,5 | 3,2 | 3,0 | 4,5 | 4,3 | 3,5 | 3,4 | |
| 2. | Уровень знаний | 3,2 | 3,0 | 3,1 | 3,0 | 4,3 | 4,1 | 3,4 | 3,1 | |
| 3. | Быть сильным | 3,5 | 3,0 | 3,2 | 3,0 | 3,6 | 3,5 | 3,2 | 3,0 | |
| 4. | Альтруистический мотив | 3,8 | 3,5 | 3,5 | 3,0 | 4,0 | 3,9 | 4,0 | 3,8 | |
| 5. | Профессиональная репутация | 3,7 | 3,5 | 3,6 | 3,3 | 4,6 | 4,3 | 3,8 | 3,3 | |
| 6. | Познавательный мотив | 4,3 | 3,7 | 4,6 | 4,3 | 4,4 | 4,2 | 4,3 | 4,0 | |
| 7. | Решить свою проблему | 3,7 | 3,3 | 3,2 | 3,0 | 3,7 | 3,5 | 3,8 | 3,6 | |

Примечание: Х/Б — химико-биологический факультет; Ф/М — физико-математический факультет; П/П — факультет психологии и педагогики и И/Ф — историко-филологический факультет; К — контрольная группа; Э — экспериментальная группа

Достоверной разницы в среднем по выборке значении перспектив профессионального роста студентов разных специальностей и успешности самооценки профессиональной подготовки не выявлено ($\chi^2 = 38,164 \alpha = 0,000$). Студенты Института психологии и педагогики привлекли к себе внимание по всем специальностям.

Таким образом, по результатам сравнительного анализа можно сделать вывод, что профессиональная направленность мотивационной сферы студентов третьего курса педагогической профессии находится на низком уровне.

Несмотря на то, что студенты заканчивают обучение и их успеваемость находится на удовлетворительном уровне, профессиональная мотивация показала низкие значения. На современном этапе развития высшего педагогического образования большое внимание уделяется проблеме предметного мышления будущих учителей, знанию особенностей предмета, овладению дидактикой и тактикой обучения.

На втором месте остается отношение будущего учителя к своим мотивационным потребностям, стимулирующим учебную и профессиональную деятельность. Профессиональная мотивация будущего учителя направляет и определяет деятельность по овладению педагогическими умениями и профессиональными знаниями [2, 4].

Для того чтобы будущий учитель стал квалифицированным специалистом, важно правильное мотивационно-ценностное отношение. Мотивация выступает как мера развития субъективных психологических качеств личности, как мотив-цель, дополненная профессиональным содержанием и учебной деятельностью.

Заключение

По результатам эксперимента установлено, что на формирование профессиональной мотивации студентов влияет практическое освоение педагогической профессиональной деятельности, проникновение в профессиональную среду, что запускает процесс профессиональной идентификации.

В ходе исследовательского эксперимента было установлено, что обучение в вузе существенно не повлияло на самооценку студентов-педагогов разных специальностей. В структуре ценностных ориентаций, определяющих формирование содержательных аспектов профессиональной мотивации студентов, определен приоритет личностных ценностей, ценностей личной жизни, межличностных отношений, конформистских ценностей, регулирующих успешность учебной деятельности.

В целях формирования профессиональной мотивации у студентов педагогической профессии были созданы и внедрены в учебный процесс в форме формирующего эксперимента модель и программа формирования профессиональной мотивации.

Список литературы:

1. Зеер Э. Ф. Психология профессий. М.: Деловая книга, 2003. 336 с.
2. Леонтьев А. Н. Обучение как процесс управления: психологические аспекты. Л., 1988. 160 с.
3. Матюхина М. В. Психология общих способностей. СПб.: Питер, 1999. 359 с.
4. Иванов В. П. Человеческая деятельность – познание – искусство. Киев, 1987. 352 с.
5. Мешков Н. И. Мотивация учебной деятельности студентов. Саранск: Изд-во Мордовского ун-та, 1995. 184 с.
6. Правоторов В. Мотивация низкоквалифицированного персонала. М.: Кадровый менеджмент, 2004. 43 с.
7. Самофалова О. В. Психологическая модель развития профессиональной мотивации курсантов-психологов: автореф. ... дисс. канд. ... психол. наук. Рязань, 2008. 26 с.
8. Умаров Т. Н, Кошанова С. Ш. Некоторые вопросы компетентного подхода обучения психологии в вузах // Актуальные тренды в современном образовании: сборник научных трудов. Ч. 2. Саратов: Саратовский источник, 2022. С. 209-214.
9. Чугунова Э. С. Социально-психологические проблемы профессиональной мотивации в инженерной деятельности // Современные проблемы прикладной социологии и социальной психологии в трудовых коллективах. Львов: Вымпел, 1984.

10. Якунин В. А. Психология учебной деятельности студентов. М.: Логос, 1994. 155 с.

References:

1. Zeer, E. F. (2003). *Psikhologiya professii*. Moscow. (in Russian).
2. Leont'ev, A. N. (1988). *Obuchenie kak protsess upravleniya: psikhologicheskie aspekty*. Leningrad. (in Russian).
3. Matyukhina, M. V. (1999). *Psikhologiya obshchikh sposobnostei*. St. Petersburg. (in Russian).
4. Ivanov, V. P. (1987). *Chelovecheskaya deyatel'nost' – poznanie – iskusstvo*. Kiev. (in Russian).
5. Meshkov, N. I. (1995). *Motivatsiya uchebnoi deyatel'nosti studentov*. Saransk. (in Russian).
6. Pravotorov, V. (2004). *Motivatsiya nizkokvalifitsirovannogo personala*. Moscow. (in Russian).
7. Samofalova, O. V. (2008). *Psikhologicheskaya model' razvitiya professional'noi motivatsii kursantov-psikhologov: avtoref. ... dis. kand...psikholog.nauk. Ryazan'*. (in Russian).
8. Umarov, T. N, & Koshonova, S. Sh. (2022). *Nekotorye voprosy kompetentnostnogo podkhoda obucheniya psikhologii v vuzakh*. In *Aktual'nye trendy v sovremennom obrazovanii: sbornik nauchnykh trudov. Ch. 2. Saratov: Saratovskii istochnik*, 209-214. (in Russian).
9. Chugunova, E. S. (1984). *Sotsial'no-psikhologicheskie problemy professional'noi motivatsii v inzhenernoi deyatel'nosti*. In *Sovremennye problemy prikladnoi sotsiologii i sotsial'noi psikhologii v trudovykh kollektivakh*, L'vov. (in Russian).
10. Yakunin, V. A. (1994). *Psikhologiya uchebnoi deyatel'nosti studentov*. Moscow. (in Russian).

*Работа поступила
в редакцию 18.02.2023 г.*

*Принята к публикации
24.02.2023 г.*

Ссылка для цитирования:

Умаров Т. Н., Кошонова С. Ш., Бегматов С. И. Особенности формирования профессиональной мотивации студентов педагогических специальностей в образовательном процессе в вузе // Бюллетень науки и практики. 2023. Т. 9. №3. С. 312-319. <https://doi.org/10.33619/2414-2948/88/38>

Cite as (APA):

Umarov, T., Koshonova, S., & Begmatov, S. (2023). Peculiarities of Formation of Professional Motivation of Students of Pedagogical Specialties in the Educational Process at Higher Educational Institution. *Bulletin of Science and Practice*, 9(3), 312-319. (in Russian). <https://doi.org/10.33619/2414-2948/88/38>